



SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE À L'AUDITORIUM DU CENTRE WHITESIDE TAYLOR (20551, CHEMIN LAKESHORE) ET VIA TÉLÉDIFFUSION SUR LE SITE WEB DE LA VILLE LE MARDI 13 DÉCEMBRE 2022, À 19 H 30

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Première période de question

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de décembre 2022
2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois de décembre 2022
3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de décembre 2022
4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de décembre 2022

E. PROCÈS-VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 8 novembre 2022

F. CORRESPONDANCE

1. Correspondance de M. Mo Namazi
2. Correspondance de M. David Marlowe et Mme Pamela Putnam
3. Correspondance de Mme Nancy Mersereau

G. ADMINISTRATION

1. Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du Conseil

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, HELD AT THE WHITESIDE TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM (20551 LAKESHORE ROAD) AND BROADCASTED ON THE TOWN'S WEBSITE ON DECEMBER 13, 2022, AT 7:30 P.M.

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

B. ADOPTION OF THE AGENDA

1. Adoption of the agenda

C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

1. First question period

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of December 2022
2. Mayor's report on Town activities for the month of December 2022
3. Councillors' reports on Town activities for the month of December 2022
4. Director General's report on Town activities for the month of December 2022

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular council meeting held on November 8, 2022

F. CORRESPONDENCE

1. Correspondence from Mr. Mo Namazi
2. Correspondence from Mr. David Marlowe and Mrs. Pamela Putnam
3. Correspondence from Mrs. Nancy Mersereau

G. ADMINISTRATION

1. Filing of the statements of pecuniary interests from members of Council



2. Dépôt du registre des déclarations pour les dons, marques d'hospitalité ou autres avantages reçus par les membres du Conseil en 2022
3. Nomination de la greffière par intérim
4. Nomination du chef de section bâtiment
5. Autorisation de dépense pour les services d'une adjointe administrative à la réception de l'Hôtel de Ville
6. Adoption de la grille salariale des cadres en vigueur le 1^{er} janvier 2023

H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de novembre 2022
2. Avis de motion et dépôt du projet de *Règlement no. 1081 de tarification pour l'année 2023*
3. Avis de motion et dépôt du projet de *Règlement no. 1082 imposant la taxe foncière générale pour 2023 et comportant d'autres mesures fiscales*

I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Appui pour le projet «Caractérisation et atténuation des sources de pollution dans le bassin versant de la Rivière à l'Orme pour améliorer la qualité de l'eau» du Comité ZIP Jacques-Cartier
2. Demande d'autorisation pour signer les demandes et permis requis auprès du MELCC pour l'obtention de droits sur une partie du domaine hydrique

J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

S/O

K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

1. Avis de motion et dépôt du projet de *Règlement no. 1083 ordonnant des travaux de réfection du drainage de la rue Surrey incluant les rues Shaw et Gélinas et décrétant une dépense et un emprunt de 8 720 020,00 \$*
2. Autorisation de dépense additionnelle pour le contrat TP-2022-07 concernant la modification du réseau de drainage pour les croissants de la rue Sunny Acres

2. Tabling of the register containing the disclosure statements regarding gifts, hospitalities or other benefits received by Council members in 2022
3. Appointment of Interim Town Clerk
4. Nomination of the Building Section Manager
5. Expense authorization for the services of an administrative assistant at Town Hall's reception
6. Adoption of the management salary grid in force on January 1, 2023

H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of November 2022
2. Notice of motion and filing of draft *By-law no. 1081 concerning tariffs for the year 2023*
3. Notice of motion and filing of draft *By-law no. 1082 imposing the general property tax for 2023 and adopting other fiscal measures*

I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Support for the project "Characterization and mitigation of pollution sources in the Rivière à l'Orme watershed to improve water quality" by the ZIP Jacques-Cartier Committee
2. Request for authorization to sign the applications and permits required from the MELCC to obtain rights to part of the water domain

J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

N/A

K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Notice of motion and filing of draft *By-law no. 1083 ordering to carry out the drainage rehabilitation work of Surrey Street including Shaw and Gélinas and authorizing an expenditure and a loan of \$ 8,720,020.00*
2. Authorization for additional expenses for contract TP-2022-07 concerning the modification of the drainage network for the crescents on Sunny Acres Street



- | | |
|---|---|
| 3. Octroi de contrat DP- ENV - Services professionnels d'arpenteur-géomètre pour le morcellement et l'immatriculation de terrain du domaine hydrique de l'État – Parc Bertold | 3. Award of contract DP-ENV- professional land surveyor services for the parcelling out and registration of land in the water domain of the State – Bertold Park |
| 4. Reconduction de contrat – TP-2019-01 – Services d'arboriculture à taux horaire – Deuxième année d'option pour l'année 2023 | 4. Renewal of contract – TP-2019-01 – Arboriculture services at an hourly rate – Second year option for the year 2023 |
| 5. Reconduction de contrat - TP-2020-05 - Vidange des fosses septiques – Deuxième année d'option pour l'année 2023 | 5. Renewal of contract – TP-2020-05 - Emptying of septic tanks – Second year option for the year 2023 |
| 6. Reconduction de contrat - TP-2019-08 - Collecte et le transport des matières organiques 2020-2021 - Deuxième année d'option pour l'année 2023 | 6. Renewal of contract - TP-2019-08 - Collection and transportation of organic materials 2020-2021 - Second year option for the year 2023 of contract |
| 7. Octroi du contrat TP-2022-11 - Services Professionnels - Système centralisé de traitement des eaux usées | 7. Award of contract TP-2022-11 - Professional Services - Centralized Septic System |
| 8. Octroi de contrat TP-2022-12 - Restauration extérieure de la Grange Rouge | 8. Award of contract TP-2022-12 – Exterior restoration of Red Barn |
| 9. Octroi de contrat DP-2022-22 - Services informatiques pour 2023 | 9. Award of contrat DP-2022-22 - IT services for 2023 |
| 10. Annulation de la résolution no. 2022-04-69 autorisant l'acquisition d'un véhicule électrique | 10. Cancellation of resolution no. 2022-04-69 authorizing the purchase of an electric vehicle |
| 11. Octroi de contrat pour des services professionnels pour la surveillance des travaux (architecture) dans le cadre de l'agrandissement et la restauration de l'hôtel de ville | 11. Award of contract for professional services for the surveillance of the work (architecture) as part of the expansion and restoration of the town hall |
| 12. Octroi de contrat pour des services professionnels pour la surveillance des travaux (mécanique et d'électricité) dans le cadre de l'agrandissement et la restauration de l'hôtel de ville | 12. Award of contract for professional services for the surveillance of the work (mechanic and electricity) as part of the expansion and restoration of the town hall |
| 13. Octroi de contrat pour des services professionnels pour la surveillance des travaux (structure) dans le cadre de l'agrandissement et la restauration de l'hôtel de ville | 13. Award of contract for professional services for the surveillance of the work (structure) as part of the expansion and restoration of the town hall |
| 14. Octroi de contrat TP-2022-08 - Agrandissement et restauration de l'hôtel de ville | 14. Award of contract TP-2022-08 - Expansion and restoration of the town hall |

L. URBANISME

1. Dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 14 octobre 2022

L. TOWN PLANNING

1. Tabling of the minutes of the meeting of the Town Planning Advisory Committee held on October 14, 2022



2. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) – Nouveau bâtiment industriel à l'intersection des avenues Lee et Clark-Graham
3. Dépôt du projet de *Règlement de contrôle intérimaire n° 1084 de Baie-D'Urfé visant à interdire la démolition des bâtiments principaux au sein du secteur visé*

M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Don à la mémoire de Monsieur Brian Lloyd Belvedere
2. Participation au Bal de Saint-Valentin de la Résidence de soins palliatifs Teresa Dellar
3. Subvention aux associations pour leurs célébrations du temps des fêtes- Liste des bénéficiaires

N. AFFAIRES NOUVELLES

S/O

O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

1. Deuxième période de questions

P. LEVÉE DE LA SÉANCE

1. Levée de la séance

2. Request for approval of the Site Planning and Architectural Integration Program (SPAIP) – New industrial building at the intersection of Lee and Clark-Graham avenues
3. Filing of the *Interim Control By-Law no. 1084 aiming to prohibit the demolition of main buildings within the targeted sector*

M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Donation in memory of Mr. Brian Lloyd Belvedere
2. Participation to the Teresa Dellar Palliative Care Residence's Valentine Day Ball
3. Grant to Associations for their holiday celebrations - List of Recipients

N. NEW BUSINESS

N/A

O. SECOND QUESTION PERIOD

1. Second question period

P. CLOSING OF MEETING

1. Closing of the meeting